

TEXTO**Hacienda evalúa generar incentivos fiscales para inversión y ahorro**

El gobierno federal evalúa la generación de incentivos fiscales para fomentar la inversión y el ahorro, esto como parte del paquete presupuestal que se enviará en septiembre próximo al Congreso de la Unión, dijo Luis Videgaray, titular de la Secretaría de Hacienda y Crédito Público (SHCP).

Entrevistado al término de la inauguración de la Conferencia Anual del Banco Mundial sobre Economía de Desarrollo (ABCDE, por sus siglas en inglés), señaló que la decisión del presidente Enrique Peña Nieto es clara en torno al acuerdo de certidumbre tributaria, que consiste en que durante el resto de su administración no habrá incrementos a impuestos existentes ni nuevos impuestos.

Sin embargo, "esto no excluye la posibilidad de que si los márgenes lo permiten puedan generarse incentivos nuevos, en particular a la inversión y al ahorro, y ese dialogo estamos teniendo con el sector privado y la academia, en particular con el Consejo Coordinador Empresarial (CCE).

Durante su intervención en la ABCDE, que este año tiene como tema principal la Productividad y el Crecimiento, mencionó que la productividad ha sido el gran desafío de México en los últimos 30 años.

"Los números en más de 30 años no son satisfactorios, de 1983 a 2014 el promedio fue de apenas 2.4 por ciento, y es el crecimiento más bajo comparado con Brasil, Chile, Corea del Sur y China, y ellos ha tenido más productividad", comentó.

Fonte: El Financiero (www.elfinanciero.com.mx) – adaptado

TEXTO – ARTIGOS DESTACADOS**Hacienda evalúa generar incentivos fiscales para inversión y ahorro**

El gobierno federal evalúa **la** generación de incentivos fiscales para fomentar **la** inversión y **el** ahorro, esto como parte del paquete presupuestal que se enviará en septiembre próximo al Congreso de **la** Unión, dijo Luis Videgaray, titular de **la** Secretaría de Hacienda y Crédito Público (SHCP).

Entrevistado al término de **la** inauguración de **la** Conferencia Anual del Banco Mundial sobre Economía de Desarrollo (ABCDE, por sus siglas en inglés), señaló que **la** decisión del presidente Enrique Peña Nieto es clara en torno al acuerdo de certidumbre tributaria, que consiste en que durante **el** resto de su administración no habrá incrementos a impuestos existentes ni nuevos impuestos.

Sin embargo, "esto no excluye **la** posibilidad de que si **los** márgenes **lo** permiten puedan generarse incentivos nuevos, en particular a **la** inversión y al ahorro, y ese dialogo estamos teniendo con **el** sector privado y **la** academia, en particular con **el** Consejo Coordinador Empresarial (CCE).

Durante su intervención en **la** ABCDE, que este año tiene como tema principal **la** Productividad y **el** Crecimiento, mencionó que **la** productividad ha sido **el** gran desafío de México en **los** últimos 30 años.

"**Los** números en más de 30 años no son satisfactorios, de 1983 a 2014 **el** promedio fue de apenas 2.4 por ciento, y es **el** crecimiento más bajo comparado con Brasil, Chile, Corea del Sur y China, y ellos ha tenido más productividad", comentó.

Fonte: **El** Financiero (www.elfinanciero.com.mx) – adaptado



No texto, destacamos os artigos (esperamos ter destacados todos).

Notem como eles são importantes para entendermos o texto.

TEXTO – TRADUÇÃO LIVRE**Hacienda evalúa generar incentivos fiscales para inversión y ahorro**

Fazenda avalia gerar incentivos fiscais para investimento e poupança

El gobierno federal evalúa la generación de incentivos fiscales para fomentar la inversión y el ahorro, esto como parte del paquete presupuestal que se enviará en septiembre próximo al Congreso de la Unión, dijo Luis Videgaray, titular de la Secretaría de Hacienda y Crédito Público (SHCP).

O governo federal avalia a geração de incentivos fiscais para fomentar o investimento e a poupança, isto como parte do pacote orçamentário que se enviará em setembro próximo ao Congresso da União, disse Luis Videgaray, titular da Secretaria de Fazenda e Crédito Público (SHCP).

Entrevistado al término de la inauguración de la Conferencia Anual del Banco Mundial sobre Economía de Desarrollo (ABCDE, por sus siglas en inglés), señaló que la decisión del presidente Enrique Peña Nieto es clara en torno al acuerdo de certidumbre tributaria, que consiste en que durante el resto de su administración no habrá incrementos a impuestos existentes ni nuevos impuestos.

Entrevistado ao final da inauguração da Conferência Anual do Banco Mundial sobre Economia de Desenvolvimento (ABCDE, por suas siglas em Inglês), assinalou que a decisão do presidente Enrique Peña Nieto é clara em torno do acordo de certeza tributária, que consiste em que durante o resto de sua administração não haverá aumentos para impostos existentes nem novos impostos.

Sin embargo, "esto no excluye la posibilidad de que si los márgenes lo permiten puedan generarse incentivos nuevos, en particular a la inversión y al ahorro, y ese dialogo estamos teniendo con el sector privado y la academia, en particular con el Consejo Coordinador Empresarial (CCE).

Entretanto, "isto não inclui a possibilidade de que se as margens o permitam possam se gerar novos incentivos, em particular para o investimento e para a poupança, e esse diálogo estamos tendo com o setor privado e com a academia, em particular com o Conselho Coordenador Empresarial (CCE).

Durante su intervención en la ABCDE, que este año tiene como tema principal la Productividad y el Crecimiento, mencionó que la productividad ha sido el gran desafío de México en los últimos 30 años.

Durante sua intervenção na ABCDE, que este ano tem como tema principal a Produtividade e o Crescimento, mencionou que a produtividade há sido o grande desafio do México nos últimos 30 anos.

"Los números en más de 30 años no son satisfactorios, de 1983 a 2014 el promedio fue de apenas 2.4 por ciento, y es el crecimiento más bajo comparado con Brasil, Chile, Corea del Sur y China, y ellos ha tenido más productividad", comentó.

"Os números em mais de 30 anos não são satisfatórios, de 1983 a 2014 a média foi de apenas 2,4 por cento, e é o crescimento menor comparado com o Brasil, Chile, Coreia do Sul e China, e eles hão tido mais produtividade", comentou.

Aviso

Em nossa página (www.adinoel.com) vocês encontrarão mais textos para treinamento de leitura e tradução.

Lá, temos mais de **600 textos de Espanhol**.

Lá, temos mais de **800 textos de Inglês**.